



ERRENTERIA UDALA

Ingurumena

Espediente zk./Nº Expediente: 2023HMER0013

Ofizioz/de oficio

Erreg. zk ./ Nº Registro:

Gaia/Asunto: Lehia-procedura, Baserritarren Azokako postuak esleitzeko. **Prozesuaren oinarriak. Eta eranskinak.**//Procedimiento de concurrencia dirigido a la adjudicación de los puestos de Baserritarren Azoka. **Bases del proceso y anejos.**

Eskatzailea/Solicitante: Udal

Kokalekua/Emplazamiento: Jose Erbiti kalea, (Niessen eraikinari atxikita)//(adosado al edificio Niessen).

Erreg. data/Fecha Reg:

NAN(IFK)/DNI(NIF): P2007200F

Baserritarren Azokako postuak esleitzeko lehia-prozeduraren oinarriak (Jose Erbiti kalean, Niessen eraikinaren fatxadari atxikita).

Bases del procedimiento de concurrencia dirigido a la adjudicación de los puestos de Baserritarren Azoka sito en la calle Jose Erbiti, adosado a la fachada del edificio Niessen.

1.- Xedea.

Oinarri hauek arautzen dute Baserritarren Azokako 6 postu erabiltzeko baimena emateko prozesua, lehia publikoko prozedura baten bidez. Jose Erbiti kalean dago azoka, Niessen eraikinaren fatxadari atxikita.

Baserritarren Azoka hurbileko salmentara bideratuta dago, eta modua ematen die nekazaritza- eta/edo abeltzaintza-ustiategien titularrei, herritarrengana zuzenean heltzeko, bitartekorik gabe, eta, hartara, txikizka zuzenean sal ditzakete produktu primarioak zein produktu eraldatuak.

Horren osagarri, azokan produktu aukera zabalagoa eskaintzeko, baimendu egingo da (muga baten barruan) produktu tradizional ez-industrialen egileak egotea (marmeladak, ogia, magdalenak, galletak, eta abar), nahiz eta egilea titularra den ustiategi batetik ez datozen produktuekin egindakoak izan.

1.- Objeto.

Estas bases regulan el proceso mediante el cual se va a autorizar a través de un procedimiento de concurrencia pública la utilización de 6 puestos de baserritarren azoka situado en la calle Jose Erbiti adosado a la fachada del edificio Niessen.

Baserritarren azoka está dirigido a la venta de proximidad, facilitando que las personas titulares de explotaciones agraria y/o ganaderas accedan sin intermediarios a la ciudadanía, de manera que aquéllas puedan proceder a la venta directa al por menor de productos primarios o transformados.

Complementariamente, con el fin de dar variedad al producto que se ofrece en el mercado, se permitirá la presencia (limitada) de elaboradores de productos tradicionales de carácter no industrial: mermeladas, pan, magdalenas, galletas, etc., aun cuando la elaboración de los mismos se realice con productos que no provienen de una explotación de la que el elaborador sea titular.



ERRENTERIA UDALA

Ingurumena

Baserritarren Azoka egunero egingo da, astelehenetik larunbatera, jaiegunetan izan ezik, eta goizez.

Esleitu beharreko postuak, horien ezaugarriak, azalerak eta dagozkien zenbakiak oinarri hauen II. eranskinean daude jasota.

Era berean, oinariok honako hauek arautzen dituzte: eskatzaileek esleipendun izateko betar behar dituzten baldintzak, postuak esleitzeko jarraituko diren hautaketa-irizpideak, eta postu horietan salgai jar daitezkeen produktuak..

Oinari hauen II. eranskinean jasotzen dira Baserritarren Azokaren Funtzionamendu Arauak. Arau horiek arautuko dute prozedura honen ondorioz postuak esleitu zaizkienek nola erabili behar dituzten espazioa eta esleitutako postuak.

2.- Eskatzaileek lehia-prozedura honetan sartzeko betar behar dituzten baldintzak

2.1.- Batez ere nekazari eta/edo abeltzain profesionalak

2.1.1.- Eskatzaileek, pertsona fisikoak zein juridikoak izan, ekoizpen primarioko ustiategi baten titular edo titularkide izan behar dute, beren kabuz edo beste batzuekin batera, eta ustiategi horrek inskribatuta egon behar du Euskal Autonomia Erkidegoko Nekazaritza Ustiategien Erregistroan (REA), Abeltzaintza Ustiategien Erregistro Orokorean (REGA) edo elikadura subiranotasunari lotutako Elkarteen Erregistroan.

Baserritarren Azoka se celebrará de forma diaria, de lunes a sábado, excepto los días festivos, en horario de mañana.

Los puestos a adjudicar, sus características, superficie y su correspondiente numeración se recogen en el Anexo I adjunto a estas bases.

De la misma forma, estas bases regulan las condiciones que las personas solicitantes han de cumplimentar para ser adjudicatarias, los criterios de selección que van a seguirse para su adjudicación, así como los productos que pueden ser vendidos en los citados puestos.

El Anexo II de estas bases recoge las Normas de Funcionamiento de baserritarren azoka, normas que van a regir la utilización del espacio y de los puestos del que tras este procedimiento se le adjudique.

2.- Requisitos que han de cumplir las personas solicitantes para acceder a este procedimiento de concurrencia.

2.1.- Principalmente personas agricultoras y/o ganaderas profesionales.

2.1.1.- Las personas solicitantes, físicas o jurídicas, deben ser, por sí mismas o junto a otras personas, titulares o cotitulares de una explotación de producción primaria inscrita en el Registro de Explotaciones Agrarias (REA), Registro General de Explotaciones Ganaderas (REGA) o Registro de Asociaciones ligadas a la soberanía alimentaria, de la Comunidad Autónoma del País Vasco,



ERRENTERIA UDALA

Ingurumena

Ustiategiaren titularrak nekazari profesionala dela egiaztu beharko du.

Egoera hori Nekazaritza Ustiategien Erregistro Orokorraren ziurtagiriaren bidez egiaztu beharko du. Ziurtagiri horretan zehaztu beharko da zer den: nekazari profesionala, ala nagusiki nekazaritzan diharduena.

2.1.2.- Eskabidearekin batera, bere jardueran legezko xedapenak betetzen dituela egiazatzeko agiriak aurkeztu beharko ditu:

a) Jarduera ekonomikoen gaineko zergan alta emanda egotea, edo zentsu-aitorpenaren ziurtagiria (036).

b) Indarrean dagoen araudiaren arabera, eta ekoizpen osoa edo zati bat merkaturatzen duenez, bere jarduerari dagokion erregistroren batean inskribatuta egotea, jarraian aipatzen den moduan:

- landare-jatorriko produktu primarioen salmenta, Nekazaritza Ekoizpenaren Erregistro Orokorean (REGEPA).

- animalia-jatorriko produktu primarioen salmenta, Abeltzaintza Ustiategien Erregistro Orokorean (REGA)

La persona titular de la explotación deberá acreditar la condición de persona agricultora profesional.

Esta circunstancia deberá acreditarse mediante certificación del Registro General de Explotaciones agrarias, en la que se señale si se trata de un o una agricultora profesional o de un o una agricultora a título principal.

2.1.2.- Junto a la solicitud se deberá aportar la documentación que acredite el cumplimiento de las disposiciones legales en el ejercicio de su actividad:

a) Estar dada de alta en el Impuesto de Actividades Económicas (IAE) o Certificado de Declaración Censal (036).

b) Estar inscrita, conforme a la normativa vigente y al comercializar parte o la totalidad de su producción, en alguno de los Registros que corresponda a su actividad, según se cita a continuación:

- venta de productos primarios de origen vegetal, en el Registro General de la Producción Agrícola (REGEPA).

- venta de productos primarios de origen animal, en el Registro General de Explotaciones Ganaderas (REGA).

2.2.- Osagarri gisa, produktu tradizional ez-industrialen egileak.

2.2.- De forma complementaria, elaboradores de productos tradicionales de carácter no industrial.



ERRENTERIA UDALA

Ingurumena

2.2.1.- Produktu tradizional ez-industrialak elaboratzen dituzten pertsona fisiko edo juridikoak, hala nola marmeladak, ogia, magdalenak, galletak eta abar, baita pertsona horiek saltzen dituzten elikagaiak egiteko erabiltzen duten lehengaia haien ekoitzia ez bada ere.

2.2.2.- Eskabidearekin batera, bere jardueran legezko xedapenak betetzen dituela egiazatzeko agiriak aurkeztu beharko ditu:

- a) Jarduera ekonomikoen gaineko zergan alta emanda egotea.
- b) Zinpeko aitorpena, dagozkion baimenak dituela eta bere jarduerari dagozkion erregistroetan inskribaturik dagoela egiazatzen duena.

3.- Baserritarren Azokako postuetan salgai jar daitezkeen produktuak.

3.1.- Nekazari profesionalentzako postuetan.

Salgai dauden produktuen % 60 ustiategiko titulararen ustiategietan ekoitziak izan behar dira (barazkiak, frutak, eta abar), edo, bestela, ustiategiko ekoizpenarekin eta ustiategian bertan egindako produktuak (eztia, gazta, barazki- zein fruta-kontserbak, eta abar).

Salgai dauden gainerako produktuen % 40aren baruan, hauek onartuko dira:

2.2.1.- Las personas físicas o jurídicas elaboradoras de productos tradicionales de carácter no industrial, como son las mermeladas, pan, magdalenas, galletas, etc., incluso cuando estas personas no sean productoras de la materia prima con la que elaboran los alimentos que comercializan.

2.2.2.- Junto a la solicitud se deberá aportar la documentación que acredite el cumplimiento de las disposiciones legales en el ejercicio de su actividad:

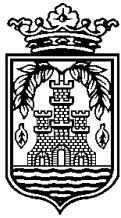
- a) Estar dada de alta en el Impuesto de Actividades Económicas (IAE).
- b) Declaración jurada de que cuenta con las autorizaciones pertinentes y estar inscrita en los Registros que correspondan a su actividad.

3.- Productos que pueden ponerse a la venta en los puestos de Baserritarren Azoka.

3.1.- En los puestos destinados a las personas agricultoras profesionales.

El 60% de los productos a la venta deben haber sido producidos en las explotaciones de la persona titular de la explotación (hortalizas, frutas, etc.) o debe de tratarse de productos elaborados a partir de la producción de la propia explotación y en la propia explotación (miel, queso, conservas de verduras, fruta, etc).

Dentro del 40% restante de productos en venta serán admisibles:



ERRENTERIA UDALA

Ingurumena

- Beste nekazari profesional baten produktuak, bigarren hori eta haren ustiategia behar bezala identifikatuz gero.

Kasu horietan, kontsumitzaleei berariaz emango zaie aditzena nondik datozen produktuak, ondo ikusteko moduko kartel baten bidez.

- Titulararen ustiategiko produktuak, baina handik kanto elaboratutakoak (eraldatuak eta ontziratuak): eztia, gazta, barazki- zein fruta-konserbak, eta abar.
- Beste norbaitek egindako produktu tradicional ez-industrialak (marmeladak, ogia, magdalenak, galletak eta abar), baita elikagai horiek egiteko lehengaia egileek ekoitzia ez bada ere.
- Ekoizpen txikiko uneetan, eta jardueraren osagarri gisa, baimena emango da handizkako merkatutik datozen beste produktu batzuk saltzeko, betiere salbuespen gisa eta proportzio txikian.

Kasu horietan, kontsumitzaleei berariaz emango zaie aditzena nondik datozen produktuak, ondo ikusteko moduko kartel baten bidez.

Berariaz debekatuta daude birsalmenta eragiketak, salbu eta, goian adierazitako baldintzetan, azokan egoterik ez duten inguruko baserrietako produktuena.

- Productos de otra persona agricultora profesional, cuando sea debidamente identificada esta segunda persona y su explotación.

En estos casos se informará expresamente a las personas consumidoras mediante un cartel visible la procedencia de estos productos.

- Productos de la propia explotación elaborados (transformados y envasados) fuera de ella: miel, queso, conservas de verduras, fruta, etc.
- Elaboraciones de terceras personas de productos tradicionales de carácter no industrial: mermeladas, pan, magdalenas, galletas, etc., aun no siendo estas personas elaboradoras productoras de la materia prima con la que elaboran los alimentos.
- En los momentos de baja producción y como complemento a la actividad, se permitirá de manera excepcional y en baja proporción, la venta de otros productos procedentes del mercado mayorista.

En estos casos se informará expresamente a las personas consumidoras mediante un cartel visible la procedencia de estos productos.

Quedan prohibidas expresamente las operaciones de reventa, con la excepción ya citada de aquellos productos de caseríos del entorno que no tengan presencia en la plaza en las condiciones más



**ERRENTERIA
UDALA**
Ingurumena

3.2.- Produktu tradizional ez-industrialak egiten dituztenentzako postuetan.

Elaborazio tradizional ez-industrialak dira (marmeladak, ogia, magdalenak, galletak eta abar), elikagaiak egiteko erabiltzen duten lehengaia ekoizten ez duten pertsonek eginak. Berariaz debekatuta daude birsalmenta eragiketak.

4.- Eskaerak.

4.1– Nekazari profesionalen eskaerak.

Eskabidea oinarri hauetako III. eranskinean ezarritako ereduaren arabera egin beharko da. Bertan berariaz adierazi behar da asteko zein egunetan jarri nahi den postua asteroko azokan, eta, urte osorako postua eskatzen ez bada, urteko zein alditan.

Eskabidearekin batera, honako hauek aurkeztu beharko dira:

1. Pertsona fisikoen kasuan, NANaren kopia, eta pertsona juridikoen kasuan, erakundearen eratze-eskrituraren kopia, eta, azken kasu horretan, eskabidea sinatzen duen pertsonak duen ordezkaritza-ahalordea egiaztatzen duen dokumentazioa.

2. Jarduera ekonomikoen gaineko zergan

arriba señaladas.

3.2.- En los puestos destinados a las personas elaboradoras de productos tradicionales de carácter no industrial.

Se trata de elaboraciones tradicionales de carácter no industrial: mermeladas, pan, magdalenas, galletas, etc., realizadas por personas que no son productoras de la materia prima con la que elaboran los alimentos. Quedan prohibidas expresamente las operaciones de reventa.

4.- Solicitudes.

4.1.- De los agricultores profesionales.

La solicitud se ajustará al modelo establecido en el Anexo III de estas bases y en la misma se señalarán de forma explícita los días de la semana que se desea instalar puesto en el mercado semanal y en qué períodos de tiempo durante el año en el caso de no realizarse la solicitud de puesto para todo el año.

A la solicitud se acompañará:

1. Copia del DNI en el caso de las personas físicas, y copia de la escritura de la constitución de la entidad en el caso de las personas jurídicas y en este último caso, también, documentación acreditativa del poder de representación que ostenta la persona firmante de la solicitud.

2. Acreditación de estar dada de alta en el



**ERRENTERIA
UDALA**
Ingurumena

alta emanda egotearen egiaztagiria, edo zentsu-aitorpenaren ziurtagiria (036).

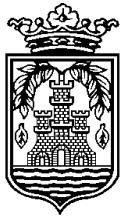
3. Nekazaritzako Ustiategien Erregistro Orokorrenen ziurtagiria, titularra eta ustiategia erregistro horretan inskribatuta daudela egiaztatzen duena.
4. Hala badagokio, titularra nagusiki nekazaria ote den egiazatzen duen ziurtagiria.
5. Landare-jatorriko produktuen salmenta badago, Nekazaritza Ekoizpenaren Erregistro Orokorrean (REGEPA) inskribatuta egotearen egiaztagiria.
6. Animalia-jatorriko produktuen salmenta badago, Abeltzaintza Ustiategien Erregistro Orokorrean (REGA) inskribatuta egotearen egiaztagiria.
7. Memoria, IV. eranskinoko ereduaren araberakoa. Bertan, salgai jarriko diren produktuak eta horien jatorria deskribatuko dira, eta, oro har, emango da oinarri hauetako 3. ataleko baldintzak eta 5. ataleko balorazioa aplikatzeko behar den informazioa.
8. Zinpeko aitorpena, V. eranskinoko ereduaren arabera egina, eskatzailearen esperientziari, ustiategiaren kokapenari eta ekoizpen propioaren ehunekoari buruz.

4.2.- Produktu tradizional ez-industrialen egileen eskaerak.

Impuesto de Actividades Económicas (IAE) o Certificado de Declaración Censal (036).

3. Certificación del Registro General de Explotaciones Agrarias, en la que se acredite la inscripción del titular y de la explotación en el mismo.
4. Certificación en su caso sobre si la persona titular es un o una agricultora a título principal.
5. Si hay venta de productos de origen vegetal, acreditación de estar inscrito en el Registro General de la Producción Agrícola (REGEPA).
6. Si hay venta de productos de origen animal, acreditación de estar inscrito en el Registro General de Explotaciones Ganaderas (REGA).
7. Memoria, conforme al modelo que se adjunto como Anexo IV en la que describa los productos que van a ponerse a la venta y su origen, aportando en general la información que es precisa para aplicar los requisitos del apartado 3 y la valoración del apartado 5 de estas bases.
8. Declaración jurada elaborada conforme al modelo del Anexo V, sobre la experiencia del solicitante y la ubicación de su explotación, así como sobre el porcentaje de producción propia.

4.2.- De los elaboradores de productos tradicionales no industriales.



ERRENTERIA UDALA

Ingurumena

Produktu tradizional ez-industrialen elaborazioak egiten dituzten ekoizleek eskaerak aurkeztu ahal izango dituzte, baldin eta ez badute haien ekoizten elikagaiak egiteko erabiltzen duten lehengaia; hartara, asteko egun jakin batzuetan posturen batzuk soberan, esleitu gabe, geratuz gero, Udalak halako eskatzaileei esleitu ahal izango dizkie.

Eskabidea oinarri hauetako VI. eranskinean ezarritako ereduaren arabera egin beharko da. Bertan berariaz adierazi behar da asteko zein egunetan jarri nahi den postua asteroko azokan, eta, urte osorako postua eskatzen ez bada, urteko zein alditan.

Eskabidearekin batera, honako hauek aurkeztu beharko dira:

1. Persona fisikoekin kasuan, NANaren kopia, eta pertsona juridikoekin kasuan, erakundearen eratze-eskrituraren kopia, eta, azken kasu horretan, eskabidea sinatzen duen pertsonak duen ordezkaritza-ahalordea egiaztatzen duen dokumentazioa.
2. Jarduera ekonomikoekin gaineko zergan alta emanda egotearen egiaztagiria.
3. Zinpeko aitorpena, kasuan kasuko produktuak egiteko beharrezkoak diren baimen higieniko-sanitario guztiak dituela, eta behar izanez gero, dagozkion erregistro ofizialean inskribatuta dagoela egiaztatzen duena, VII. eranskin gisa doan ereduaren arabera.

Los productores de elaboraciones de productos tradicionales de carácter no industrial que no sean productores de la materia prima con la que elaboran los alimentos podrán presentar solicitudes a efectos de que en el supuesto de que determinados días de la semana queden puestos excedentarios, no adjudicados, el Ayuntamiento pueda adjudicarlos a este tipo de peticionarios.

La solicitud se ajustará al modelo establecido en el Anexo VI de estas bases y en la misma se señalarán de forma explícita los días de la semana que se desea instalar puesto en el mercado semanal y en qué períodos de tiempo durante el año en el caso de no realizarse la solicitud de puesto para todo el año.

A la solicitud se acompañará:

1. Copia del DNI en el caso de las personas físicas, y copia de la escritura de la constitución de la entidad en el caso de las personas jurídicas y en este último caso, también, documentación acreditativa del poder de representación que ostenta la persona firmante de la solicitud.
2. Acreditación de estar dada de alta en el Impuesto de Actividades Económicas (IAE).
3. Declaración jurada de contar con todas las autorizaciones higiénico-sanitarias que sean precisas para la elaboración de los productos de que se trate, y de estar inscrito, si fuera preciso, en los registros oficiales correspondientes, conforme al modelo que se acompaña como Anexo VII.



**ERRENTERIA
UDALA**

Ingurumena

4. Memoria, IV. eranskinoko ereduaren araberakoa. Bertan, salgai jarriko diren produktuak eta lehengaiaren jatorria deskribatuko dira.

5.- V. eranskinoko ereduaren arabera egindako zinpeko aitorpena, eskatzailearen esperientziari, jardueraren kokapenari eta ekoizpen propioko produktuen ehunekoa.

5.- Postuak esleitzeko irizpideak.

5.1.- Nekazari profesionalentzako postuak.

Hauek dira baimenaren xede diren postuak esleitzeko erabiliko diren irizpideak (gehienetan ere 100 punturaino baloratuko dira):

a.- Eskatzailea nagusiki nekazari izatea: 20 puntu.

b.- Eskatzaileak zenbateko esperientzia duen berak ekoitzitako bertako produktuak zuzenean saltzeko merkataritza jardueran: 20 puntu, gehienetan, honela banatuta:

- $x \geq 5$ urte: 20 pp.
- $x < 5$ urte: 5 pp.

c.- Nekazaritza nahiz abeltzaintzako ustiategiaren edo jardueraren hurbiltasun geografikoa; 30 puntu, gehienetan:

4. Memoria, conforme al modelo que se adjunta como Anexo IV en la que describa los productos que van a ponerse a la venta y el origen de la materia prima.

5.- Declaración jurada elaborada conforme al modelo del Anexo V, sobre la experiencia de la persona solicitante, la ubicación de su actividad y el porcentaje de productos de producción propia.

5.- Criterios para la adjudicación de los puestos.

5.1.- Puestos destinados a las personas agricultoras profesionales.

Los criterios que van a servir de base para la adjudicación de los puestos objeto de autorización, valorándose hasta un máximo de 100 puntos, son los siguientes:

a.- Ser la persona solicitante agricultora a título principal (ATP): 20 puntos.

b.- Experiencia de la persona solicitante en la prestación de la actividad comercial de venta directa de su producción local: hasta 20 puntos, que se repartirán de la siguiente forma:

- $x \geq 5$ años: 20 pp.
- $x < 5$ años: 5 pp.

c.- La proximidad geográfica de la explotación agroganadera o de la actividad; hasta 30 puntos:



**ERRENTERIA
UDALA**
Ingurumena

· $x < 8 \text{ km}$: 30 pp.

· $8 \text{ km} \leq x \leq 15 \text{ km}$: 20 pp.

· $x > 15 \text{ km}$: 10 pp.

d.- Berak ekoitzitako bertako nekazaritzaelikagaien salmenta urteko batez bestekoaren % 60tik gorakoa izatea; 25 puntu arte:

· $\% 75 \leq x \leq \% 100$: 25 pp.

· $\% 60 < x < \% 75$: 20 pp.

e.- Nekazaritzako nahiz abeltzaintzako ekoizpenaren eremuan kalitate-ikur aitorturen bat izatea (ekoizpen ekologikoko elikagaiak, jatorri-deitura babestua, adierazpen geografiko babestua eta berezitasun tradizional bermatua, berme-markak eta/edo elikagaien artisau-ekoizpena): 5 puntu.

5.1.b, 5.1.c eta 5.1.d ataldeko, eskatzaileek zinpeko aitorpen bat aurkeztuko dute, V. eranskineko ereduaren arabera.

5.2.- Produktu tradizional ez-industrialak egiten dituztenentzako postuak.

Hauek dira baimenaren xede diren postuak esleitzeko erabiliko diren irizpideak (gehienez ere 50 punturaino baloratuko dira):

a.- Eskatzaileak zenbateko esperientzia duen berak ekoitzitako bertako produktuak zuzenean

· $x < 8 \text{ km}$: 30 pp.

· $8 \text{ km} \leq x \leq 15 \text{ km}$: 20 pp.

· $x > 15 \text{ km}$: 10 pp.

d.- La venta de productos locales agroalimentarios de producción propia en un porcentaje superior al 60% de media anual; hasta 25 puntos:

· $75\% \leq x \leq 100\%$: 25 pp.

· $60\% < x < 75\%$: 20 pp.

e.- Estar en posesión de algún distintivo de calidad reconocido en el ámbito de la producción agroganadera (alimentos de producción ecológica, Denominación de Origen Protegida (DOP), Indicación Geográfica Protegida (IGP) y Especialidad Tradicional Garantizada (ETG), marcas de garantía, y/o producción artesanal alimentaria): 5 puntos.

Las personas solicitantes, para los apartados 5.1.b, 5.1.c y 5.1.d, presentarán una declaración jurada según el modelo de formulario del Anexo V.

5.2.- Puestos destinados a las personas elaboradoras de productos tradicionales de carácter no industrial.

Los criterios que van a servir de base para la adjudicación de los puestos objeto de autorización, valorándose hasta un máximo de 50 puntos, son los siguientes:

a.- Experiencia de la persona solicitante en la prestación de la actividad comercial de venta



ERRENTERIA UDALA

Ingurumena

saltzeko merkataritza jardueran: 20 puntu, gehienez, honela banatuta:

· $x \geq 5$ urte: 20 pp.

· $x < 5$ urte: 10 pp.

b.- Nekazaritza nahiz abeltzaintzako ustiategiaren edo jardueraren hurbiltasun geografikoa; 25 puntu, gehienez:

· $x < 8$ km: 25 pp.

· $8 \text{ km} \leq x \leq 15 \text{ km}$: 15 pp.

· $x > 15$ km: 10 pp.

c.- Nekazaritzako nahiz abeltzaintzako ekoizpenaren eremuan kalitate-ikur aitorturen bat izatea (ekoizpen ekologikoko elikagaiak, jatorri-deitura babestua, adierazpen geografiko babestua eta berezitasun tradizional bermatua, berme-markak eta/edo elikagaien artisau-ekoizpena): 5 puntu.

5.2.a eta 5.2.b ataletarako, eskatzaileek zinpeko aitorpen bat aurkeztuko dute, V. eranskineko ereduaren arabera.

6.- Postuak esleitzea.

Esleipenak mailaka egingo dira. Puntuaziorik handiena duen eskaintzak postu finko bat aukeratuko du lehenik, eta horrela hurrenez hurren.

Puntuetan berdinketa gertatuz gero, zozketa bidez ebatzikoa da postua aukeratzeko hurrenkera.

directa de su producción local: hasta 20 puntos, que se repartirán de la siguiente forma:

· $x \geq 5$ años: 20 pp.

· $x < 5$ años: 10 pp.

b.- La proximidad geográfica de la explotación agropecuaria o de la actividad; hasta 25 puntos:

· $x < 8$ km: 25 pp.

· $8 \text{ km} \leq x \leq 15 \text{ km}$: 15 pp.

· $x > 15$ km: 10 pp.

c.- Estar en posesión de algún distintivo de calidad reconocido en el ámbito de la producción agropecuaria (alimentos de producción ecológica, Denominación de Origen Protegida (DOP), Indicación Geográfica Protegida (IGP) y Especialidad Tradicional Garantizada (ETG), marcas de garantía, y/o producción artesanal alimentaria): 5 puntos.

Las personas solicitantes, para los apartados 5.2.a y 5.2.b, presentarán una declaración jurada según el modelo de formulario del Anexo V.

6.- Adjudicaciones de puestos.

Las adjudicaciones se efectuarán de manera escalonada. La oferta con mayor puntuación elegirá un puesto fijo en primer lugar, y así sucesivamente.

En caso de empate de puntos se realizará un sorteo para el orden de selección del puesto.



ERRENTERIA UDALA

Ingurumena

Esleipena egiten duenean, Udalak asteko egun jakin batzuekin lotuko ditu titular profesionala eta esleitutako postua edo postuak.

Asteko egun jakin baterako 6 postu baino gutxiago eskatzen badira, eta eskaera guztiei erantzun ondoren, posturen bat libre geratzen bada, soberan, Udalak postu bat baino gehiago eskatu dutenei esleitu ahal izango die asteko egun hori.

Egun jakin baterako egindako eskaerei erantzun ondoren soberan dauden postuak berdintasunez esleituko zaizkie egun horretarako esleipendun diren eskatzaileei.

Hala, gerta liteke eskatzaile berari postu bakarra esleitza asteko egun jakin baterako, eta beste egun baterako, berriz, postu bat baino gehiago esleitza.

Egun jakin batzuetan ezin badira soberan dauden postuak ekitatez esleitu eskatzaileen artean, Udalak elaborazio tradizional ez-industrialen ekoizleei esleitu ahal izango dizkie, alegia, marmeladak, ogia, magdalenas, galletas eta abar egiten dituztenei, betiere elikagai horiek egiteko lehengaia ez bada haieneko ekoitzia.

7.- Procedura.

Oinarri hauek onetsi ondoren, eskabideak aurkezteko hilabeteko epea irekiko da, iragarkia

El Ayuntamiento efectuará las adjudicaciones vinculando al titular profesional y al o a los puestos adjudicados a determinados días de la semana concretos.

En aquellos casos en que las solicitudes de puestos para un concreto día de la semana sean inferiores a 6 y queden puestos libres, excedentarios tras responder a todas las peticiones, el Ayuntamiento podrá adjudicar ese día de la semana a las personas solicitantes más de un puesto.

El exceso de puestos, una vez atendidas las peticiones realizadas para ese día, se adjudicarán de forma igualitaria entre los peticionarios adjudicatarios para ese día.

De esta forma, una misma persona peticionaria podría ser adjudicataria de un puesto un día a la semana, y de más de un puesto otro día.

En aquellos supuestos en que no fuera posible realizar la adjudicación equitativa de estos puestos excedentarios determinados días entre los peticionarios, el Ayuntamiento podrá efectuar adjudicaciones a productores de elaboraciones tradicionales de carácter no industrial: mermeladas, pan, magdalenas, galletas, etc., en aquellos casos en que éstos no sean productores de la materia prima con la que elaboran los alimentos.

7.- Procedimiento.

Tras la aprobación de estas Bases se abrirá un período de un mes para la presentación de



**ERRENTERIA
UDALA**

Ingurumena

GAOn argitaratu eta hurrengo egunetik hasita.

Lehia-prozedura eta eskabideak aurkezteko epea irekitzeko iragarkia argitaratuko da GAOn, probintzia mailako tirada duen egunkari batean eta Erreneriako Udalaren webgunean (www.errenteria.eus).

Halaber, Behemendi Landa Garapen Elkarteari eta Biolur-Gipuzkoari ere jakinaraziko zaie prozedura hasi dela, erakunde horiek prozedura hau iragar dezaten.

Eskabideak aurkezteko epea amaitu ondoren, Udalak onartutako eskaerei eta bakoitzari emandako puntuazioari buruzko ebaezpena emango du, eta postuak esleitzeko behin-behineko proposamena egingo du.

Behin-behineko ebaezpen hori Udalaren webgunean argitaratuko da, eta horri buruzko erreklamazioak aurkeztu ahal izango dira, argitaratu eta bost eguneko epean.

Epe hori igarota, Udalak aurkeztutako erreklamazioak ebatziko ditu eta postuak esleitzeko behin betiko ebaezpena emango du.

Ebazpen horren ondoren, Udalak jabari publikoa okupatzeko dagozkion baimenak emango ditu.

solicitudes, período que se contará a partir del día siguiente al de la publicación del anuncio correspondiente en el BOG.

La apertura del procedimiento de concurrencia y del período de presentación de solicitudes se publicará en el BOG, en un periódico de tirada provincial y en la página web del Ayuntamiento de Erreneria, www.errenteria.eus.

La apertura del procedimiento será así mismo notificada a la ADR Behemendi y a Biolur-Gipuzkoa, a efectos de que estas entidades den publicidad a este procedimiento.

Tras la finalización del período de presentación de solicitudes el Ayuntamiento resolverá sobre las solicitudes admitidas y sobre la puntuación atribuida a cada una de ellas, realizando una propuesta provisional de adjudicación de los puestos.

Esta resolución provisional será publicada en la página web municipal y en relación a la misma podrán presentarse reclamaciones en el plazo de cinco días, desde su publicación.

Transcurrido dicho plazo, el Ayuntamiento resolverá las reclamaciones presentadas y adoptará la resolución definitiva de adjudicación de los puestos.

Tras esta resolución, el Ayuntamiento expedirá las autorizaciones de ocupación de dominio público que procedan.



**ERRENTERIA
UDALA**
Ingurumena

Postu baten esleipena lortzen ez duten hautagaiet itxaron-zerrenda bat osatuko dute, behin betiko ebazpenean atera den ordenari jarraituz.

8.- Baimenak.

Baimenak ustiapan baten titularrari edo titularrei emango zaizkie, ustiategi horri erreferentzia eginez, eta postu bati edo batzuei eta asteko egun jakin batzuei lotuta.

Azokako postuei bide publikoa okupatzeko emandako baimenaren hasierako epea urtebetekoa da, esleipena egin eta hurrengo egunetik hasita.

Baimen hori isilbidez luzatutzat joko da gehienez ere lau (4) urtera arte, baldin eta titularrak ez badu idatziz jakinarazten uko egiten diola, edo Errenerteriako Udalak ez badu jakinarazten ez duela baimenaren urteko luzapena egin nahi.

Jakinarazpen horiek epea amaitu baino gutxienez bi hilabete lehenago egin beharko dira.

9.- Postu bakoitza martxan jartzeko epea, esleipena jakinarazten denetik.

Gehienez ere 15 egun naturaleko epean hasi beharko da jarduera, esleipena jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera.

Epe hori betetzen ez bada, baimena automatikoki suntsiaraziko da, inolako kalte-ordinik gabe.

Las personas candidatas que no lleguen a obtener la adjudicación de un puesto conformarán una lista de espera, siguiendo el orden que haya resultado de la resolución definitiva.

8.- De las autorizaciones.

Las autorizaciones se otorgarán a la o a las personas titulares de una explotación, referenciadas a ésta y vinculadas a un o unos puestos y a unos días concretos de la semana.

El plazo inicial por el que se otorga la autorización de ocupación de vía pública de puestos del mercado es de un año a contar a partir del día siguiente al de la adjudicación.

Esta autorización se entenderá tácitamente prorrogada hasta un plazo máximo de cuatro (4) años, siempre que el titular no notifique por escrito su renuncia o el Ayuntamiento de Errenerteria no notifique su deseo de no realizar la prórroga anual de la autorización.

Estas notificaciones deberán realizarse con una antelación mínima de dos meses al vencimiento del plazo.

9.- Plazo de puesta en funcionamiento de cada puesto desde la notificación de la adjudicación.

Se deberá iniciar la actividad en el plazo máximo 15 días naturales a contar a partir del día siguiente al de la notificación de la adjudicación.

El incumplimiento de este plazo dará lugar a la resolución automática de la autorización, sin



ERRENTERIA UDALA

Ingurumena

Kasu horretan, itxaron-zerrendako hurrengoari esleituko zaio postua.

10.- Baimenaren tasak.

Baimena esleitzen zaienek indarrean dauden ordenantza fiskaletan aurreikusitako tasa ordaindu beharko dute.

11.- Postuaren titulartasuna eskualdatzea.

Postuak ustiategiaren titularrek baino ez dituzte erabiliko.

Erabat debekatuta dago baimena eskualdatzea, honako kasu hauetan izan ezik:

- Baimendutako pertsonaren heriotza
- Postua zuzenean ustiatzeko ezintasun fisikoa edo legezko ezintasuna (gaixotasuna, erretiroa, eta abar).

Kasu horietan, Udalak baimendu ahal izango du ohiko bizikide duen ezkontideari subrogatzea baimena, edo, halakorik ezean, ondorengotako bat.

Salbuespen gisa, Udalak baimendu ahal izango du baimena subrogatzea ahaide ez diren baina baimenean aipatzen den ustiategiarekin lotura berezia dutela frogatzen duten pertsonei.

Subrogazioan hartuko dena hasierako baimen horixe da, eta, beraz, subrogatutako baimenaren

indemnización de ningún tipo. En ese caso se adjudicará el puesto a la siguiente persona de la lista de espera.

10.- Tasas de la autorización.

Las que resulten adjudicatarias de la autorización deberán pagar la tasa prevista en las Ordenanzas Fiscales en vigor.

11.- Transmisión de la titularidad del puesto.

La utilización de los puestos se hará exclusivamente por las personas titulares de la explotación.

Queda totalmente prohibida la transmisión de la autorización, excepto en los casos siguientes:

- Fallecimiento de la persona autorizada
- Supuestos de imposibilidad física o legal para explotar el puesto directamente (enfermedad, jubilación, etc).

En estos casos, el Ayuntamiento podrá autorizar la subrogación en la autorización en el cónyuge con quien conviva habitualmente o, en su defecto, en uno de sus descendientes

Excepcionalmente, el Ayuntamiento podrá autorizar la subrogación en la autorización a personas que no sean familiares pero que demuestren una especial vinculación con la explotación a la que se refiere la misma.

La subrogación se autorizará en la autorización inicialmente otorgada, de manera que el plazo



azken epea hasieran emandako bera izango da.

12.- Baimena azkentzea.

Baimena azkentzeko arrazoia hauek izango dira:

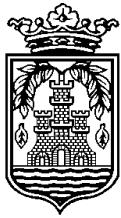
- a) Emandako baimenaren epea amaitzea.
- b) Titularak berariaz eta idatziz uko egitea, eta udalak onartzea.
- c) Udalak baimendu gabeko edozein eskualdatze, subrogazio edo errentamendu.
- d) Postuen garbitasunari eta higieneari buruzko xedapen tekniko-sanitarioak edo jarraibide zein aginduak modu larrian urratzea.
- e) Produktuen salmentan ez-betetzeak egiteagatik: baimendu gabeko produktuak saltzea, onartuta dauden produktuak baimendutakoa baino proportzio handiagoan saltzea.
- f) Udalari ordaindu beharreko tasaren hiru ordainagiri ez ordaintza.
- g) Postuaren egiturari eragiten dioten obrak egitea, horretarako baimenik izan gabe.
- h) Pertsona juridikoaren kideen edozein aldaketaren berri ez ematea Udalari, aldaketa gertatu eta hilabeteko epean, ez eta sozietatearen desegitearen berri ere.

final de la misma seguirá siendo el inicialmente otorgado.

12.- Extinción de la autorización.

La autorización se extingue por las siguientes causas:

- a) Término del plazo por el que se otorgó.
- b) Renuncia expresa y escrita de la persona titular, aceptada por el Ayuntamiento.
- c) Cualquier tipo de transmisión, subrogación o arrendamiento sin autorización municipal.
- d) Infracción grave de las disposiciones técnico-sanitarias o de las instrucciones u órdenes sobre limpieza e higiene de los puestos.
- e) Por incumplimientos en la venta de productos: venta de productos no autorizados, venta de productos consentidos en proporción mayor a la autorizada.
- f) Falta de pago de tres recibos de la tasa a abonar al Ayuntamiento.
- g) Realizar obras que afecten a la estructura del puesto, sin contar con autorización para ello.
- h) No comunicación al Ayuntamiento de cualquier modificación o alteración de los miembros de la persona jurídica, en el plazo de un mes desde que se produzca, así como de la propia disolución de la sociedad.



**ERRENTERIA
UDALA**
Ingurumena

i) Interes publikoko gerora sortutako arrazoia, baita baimenaren epea amaitu baino lehen ere.

j) Plegu honetan aurreikusitako baimena lortzeko eskatzen diren baldintzetako batzuk galtzea.

k) Oinarri hauetan ezarritako Funtzionamendu Arauak behin eta berriro haustea, arau-hauste horiek egiaztatzen dituzten espedienteak bideratu ondoren.

Behin baimena azkenduta, arrazoa edozein dela ere, titularak libre eta hutsik utziko du postua Udalaren esku, eta, bestela, Udalak berak erabaki eta betearaziko du kanporatzea administrazio bidean.

13.- Itzultzea.

Baimenaren epea amaitzen denean, baimendutako pertsonak utzi egin beharko ditu erabileraren xede diren ondasunak, libre, eta Erreneriako udalaren esku, gehienez ere 15 eguneko balioduneko epean, baimenaren epea amaitu dela jakinarazten zaionetik aurrera.

Baimenak ez dio titularari inolako eskubide errealik ematen esleitutako zerbitzuari atxikitako zuzenbide publikoko ondasunen eta ondare-ondasunen gainean, Udalari baitagokio ondasun horien jabari titulua.

Ondasun publiko guztiak kontserbazio- eta funtzionamendu-egoera bikainean egon beharko dute emakidaren aldi osoan eta hura amaitzean,

i) Causas sobrevenidas de interés público, aun antes de la terminación del plazo de la autorización.

j) Pérdida de algunas de las condiciones exigidas para optar a la autorización prevista en el presente Pliego.

k) La comisión reiterada de infracciones de las Normas de Funcionamiento establecidas en estas bases, tras la instrucción de los correspondientes expedientes en los que se acrediten las mismas.

Extinguida la autorización, por cualquier causa, su titular dejará libre y vacío el puesto a disposición del Ayuntamiento, quien en caso contrario acordará y ejecutará por sí mismo el lanzamiento en vía administrativa.

13.- Reversión.

Al término del plazo de la autorización, la persona autorizada estará obligada a abandonar y dejar libres, a disposición del Ayuntamiento de Erreneria y dentro del plazo máximo de 15 días hábiles desde la notificación de la finalización del plazo de autorización, los bienes objeto de la utilización.

La autorización no otorga a la persona titular ningún derecho real sobre los bienes de derecho público y patrimoniales afectos al servicio concedido, cuya titularidad demanial corresponde al Ayuntamiento.

Todos los bienes públicos deberán encontrarse en perfecto estado de conservación y funcionamiento durante todo el periodo de la concesión y a su



ERRENTERIA

UDALA

Ingurumena

hartara, baimenaren xede den jarduera ematen jarraitu ahal izateko.

término, de forma que se permita la continuidad en la prestación de la actividad objeto de la autorización.

Errenterian, sinaduraren datan/Errenteria a la fecha de la firma

Stua. Leire Mazizor Egilegor
landa garapeneko Zinegotzi delegatua/Concejala Delegada de Desarrollo Rural.
(Decreto de Alcaldía 2023/3610, de 19 de junio)



Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:

2023HMER0013-Plantilla orokorra/Plantilla general ()